

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ КАК ВИДА РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Снежицкая О.С.

Чтение является одним из четырёх видов речевой деятельности, необходимых при изучении русского языка как иностранного. Это рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание написанного текста. Чтение текстов на любом иностранном языке – это не только источник знаний о стране изучаемого языка, её культуре и т.д., но и средство обучения языку. Чтение присутствует уже на первых занятиях и постоянно сопровождает процесс изучения языка. Обучение чтению как виду речевой деятельности является одной из главных проблем методики преподавания русского языка как иностранного.

При обучении чтению на русском языке иностранных учащихся выделяют несколько видов чтения.

Чтение вслух активно используется на первых этапах обучения. Оно даёт возможность овладеть соответствием графической и звуковой системы языка, правилами интонационного оформления предложений. При тренировке в громком чтении необходимо уделять особое внимание артикулированию предложений, а также ритмико-мелодическому оформлению читаемого текста, так как ошибки в звуках меньше влияют на понимание, чем неправильное интонирование и сохранение пауз. Этот вид чтения формирует внутреннее проговаривание текста, что особенно влияет на развитие беглости чтения.

На начальном этапе обучения чтение вслух необходимо чередовать с чтением про себя. Обучение чтению про себя возможно тогда, когда учащиеся уже овладели некоторыми языковыми навыками, и у них достаточно сформированы первичные навыки чтения. Поэтому чтение про себя чаще всего присутствует на среднем и продвинутом этапах обучения.

Аналитическое чтение является учебным видом чтения, при котором внимание учащегося направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы.

Синтетическое чтение строится на базе прочного владения лексическим и грамматическим материалом, умением распознавать значение неизвестных слов по контексту или каким-либо формальным признакам, по семантике словообразовательных элементов, по функции слов в предложении, а также на умении конструировать целое по отдельно воспринятым частям.

Беспереvodное чтение характеризуется преобладанием непосредственного восприятия текста и понимания его. Задача преподавателя состоит в том, чтобы сделать всё возможное для противостояния стремлению учеников переводить каждое слово в тексте и научить его понимать текст, как можно реже обращаясь к переводу. Переводное чтение основано на использовании родного языка учащегося или языка-посредника.

Подготовленное чтение предполагает снятие языковых трудностей при помощи специальных упражнений.

Неподготовленное чтение проводится на облегчённых в языковом отношении текстах.

Классное и домашнее чтение различают по месту его проведения. Домашнее чтение позволяет преподавателю экономить время на уроке, проводя в аудитории лишь контроль понимания прочитанного.

В зависимости от коммуникативных задач, которые ставят перед собой преподаватель и учащийся, различают просмотровое, поисковое, ознакомительное и изучающее чтение. При просмотровом чтении главной задачей является получение самого общего представления о теме и круге вопросов, которые рассматриваются в тексте, или для нахождения какой-либо информации. Для этого достаточно просмотреть заголовки, отдельные абзацы или предложения.

Поисковое чтение ставит задачу найти конкретную информацию (факты, цифровые данные, правило и т.п.), о существовании которой стало известно из другого источника.

В практической работе по обучению языку преподаватели используют все виды чтения, однако наибольшей подготовки требуют ознакомительное и изучающее чтение. При ознакомительном чтении предметом внимания читающего становится все произведение (книга, статья и т.п.). Так читают обычно художественное произведение, когда эти произведения не представляют предмет специального познания, при этом текст читается полностью («сплошное чтение»). Задача такого вида чтения – охватить целое, понять текст без предварительного анализа лексики, грамматических форм. Такое понимание должно происходить на базе уже изученного. Для осуществления целей обучающего чтения бывает достаточным понимания 70% текста. Ознакомительное чтение развивает языковую догадку (доказано, что текст на иностранном языке можно понять, если в нем есть до 30% новых слов, а 10% новых слов вообще не влияют на понимание содержания текста).

Изучающее чтение является одним из главных видов чтения, которое используется при изучении русского языка как иностранного. Его целью является максимально полное восприятие и понимание читаемого текста. Чтение происходит в более медленном темпе, сопровождается перечитыванием отдельных фрагментов текста. Этот вид чтения предполагает достаточно серьезную предварительную работу над текстом, а также целую систему упражнений и заданий, связанных с различными уровнями понимания текста после его прочтения, с выходом в устную и письменную речь. Так как при изучающем чтении предполагается более глубокая работа над содержанием текста, прежде всего, необходимо снять страноведческие трудности, которые могут возникнуть у учащихся в ходе работы над текстом. Сюда входят: справка о писателе, сведения о событиях или людях, о которых говорится в тексте, лингвострановедческие понятия. Следующий этап работы – снятие лексико-грамматических трудностей: работа над новыми словами – умение работать со словарем (объяснение значения, подбор синонимов, антонимов), подбор

однокоренных слов, словообразовательные упражнения, синтаксические.

Таким образом, развитие умения самостоятельно читать литературу на русском языке является важнейшей составной частью обучения иностранцев.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Крючкова, Л. С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному : учебное пособие для начинающего преподавателя, для студентов-нефилологов и лингвистов, специализирующихся по РКИ / Л. С. Крючкова. – М., 2009. – 480 с.

НОРМАТИВНОЕ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА С ИНОСТРАННЫМИ СЛУШАТЕЛЯМИ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

УО «Белорусский государственный медицинский университет»
Кафедра русского и белорусского языков

Тихоненко Е.В.

Расширение экспорта образовательных услуг в последние десятилетия вошло в число наиболее важных приоритетов государственной политики Беларуси. Для ее реализации под патронажем БООПРЯИ были разработаны и изданы «Модели образовательных стандартов по русскому языку как иностранному», «Типовая программа по русскому языку как иностранному для слушателей подготовительных факультетов и отделений высших учебных заведений», Министерством образования утверждена «Сетка часов аудиторных занятий по РКИ». Всё это явилось единой нормативной базой и послужило унификации учебного процесса иностранных граждан во всех учреждениях образования.

В последнее пятилетие активно развивается новое направление – обучение иностранных граждан на английском языке. Появление англоязычных групп в вузах Республики Беларусь прежде всего обусловлено объективной необходимостью для успешной конкуренции на рынке образовательных услуг того или иного учреждения образования, повышением его имиджа и престижа и, безусловно, экономической выгодой.

На сегодняшний день процесс обучения иностранных студентов на английском языке испытывает ряд проблем:

1. Отсутствие единой системы обучения на подготовительном отделении: не разработаны и не утверждены единая нормативная база организации учебного процесса на английском языке, типовой учебный план, сетка часов аудиторных занятий по РКИ, распределение и выбор итоговых контролей по годам обучения. Отсутствие единых организационных подходов привело к тому, что учебные планы разных вузов существенно разнятся. Для англоязычных групп каждый вуз вырабатывает свои учебные программы и планы самостоятельно. Даже в вузах одного профиля встречаются различия в